



AMTSBLATT

Nr. 15 • 24. August 2001 • Herausgeber: Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung • 105 000 Exemplare

Amtlicher Teil

Tagesordnung

der Sitzung des Stadtrates am 29. August 2001 um 17 Uhr im Rathaus, Raum 225

I Öffentliche Stadtratssitzung

1. Eröffnung durch den Oberbürgermeister
2. Einwohnerfragestunde
3. Genehmigung der Niederschrift der Stadtratssitzung vom 27.06.2001
4. Änderungen zur Tagesordnung
5. Beantwortung von Anfragen
6. Beantwortung der großen Anfrage der PDS-Fraktion zur Bevölkerungsentwicklung und Beschäftigung
7. Behandlung von Dringlichkeitsvorlagen
8. Privatrechtliche Entgelte für Angebote der Jugendarbeit der Landeshauptstadt Erfurt „Entgeltordnung Jugendarbeit EF“
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 102/01
9. Maßnahmeplanung zur Familienbildung und Familienförderung
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 104/01
10. Gärtnersiedlung
Einr.: Fraktion CDU, Vorl. 111/01
11. Billigung der 1. Änderung des Flächennutzungsplan-Entwurfes der Landeshauptstadt Erfurt und Beschluss über die Abwägungsergebnisse der ersten öffentlichen Auslegung sowie über die 2. öffentliche Auslegung
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 120/01
12. Neufassung der „Richtlinie für die Förderung des Sports in der Landeshauptstadt Erfurt“
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 148/01
13. Bestätigung der Rahmenplanung für die Ortslage Wallichen (VIE 482)
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 154/01
14. Umfirmierung TZE – Stammkapitalerhöhung/Umstellung auf EURO, Neufassung Gesellschaftsvertrag
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 156/01
15. Änderung Konzessionsvertrag EVAG § 3 (11)
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 164/01
16. Änderung des Stadtratsbeschlusses 244/2000 zur Einleitung der Umlegung gem. § 47 BauGB im Gebiet „Stendaler Straße“, MAR 414
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 165/01
17. Netzwerk gegen Gewalt an Schulen
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 166/01
18. Euro-Umstellung im kommunalen Eigenbetrieb THEATER ERFURT
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 167/01
19. Bestellung und Abberufung von Prüfern des Rechnungsprüfungsamtes
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 168/01
20. Untersetzung Kredit Schulsanierung
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 169/01
21. Euro-Umstellung in den Einrichtungen der Kulturdirektion
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 170/01
22. Mandatsänderung in Ausschüssen
Einr.: Fraktion CDU, Vorl. 172/01
23. Übergabe historischer Handschriften- und Buchbestände der Landeshauptstadt Erfurt an die Universität Erfurt in Form einer Dauerleihgabe
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 173/01
24. Außerplanmäßige Mittelbereitstellung im VMH 2001
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 174/01
25. Satzung über die Benutzung der Internate und Wohnheime an den Staatlichen Schulen in Trägerschaft der Landeshauptstadt Erfurt
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 176/01
26. Tarifordnung zur Nutzung der Internate und Wohnheime an Staatlichen Schulen in Trägerschaft der Landeshauptstadt Erfurt
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 177/01
27. Unterstützung der Initiative Collegium maius
Einr.: Fraktion CDU, Vorl. 178/01
28. Beschluss zur Aufstellung des Bebauungsplanes BRV 477 „Espachstraße/Straße des Friedens“
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 179/01

(Fortsetzung auf Seite 2)

(Fortsetzung von Seite 1)

29. Satzungsbeschluss über die 1. Änderung des Bebauungsplanes EFN 083 „Wohngebiet Ringelberg, Teilbereiche <A> und “
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 180/01
30. Beschluss über die Billigung und die öffentliche Auslegung des Entwurfes des Bebauungsplanes LOV 509 für die „Wohngebietserweiterung Kiefernweg“
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 181/01
31. Änderung des Bebauungsplanes MAR 411
Einr.: Fraktion SPD, Vorl. 184/01
32. Satzungsbeschluss über die Veränderungssperre für den Geltungsbereich des Bebauungsplanes EFS 033 „Weimarerische Straße, Teilgebiet 1“ – VS 010
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 185/01
33. Preisordnung zum Garten- und Friedhofamt
 - Bestattungsinstitut – PreisOBestInst –
 - Grabpflege – PreisGrabpfl –
 Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 189/01
34. Typenbausanierungsprogramm, Albert-Schweitzer-Gymnasium 7 – Umsetzung –
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 190/01
35. Berufung Verbandsräte für den Zweckverband Restabfallbehandlung Mittelthüringen für die Landeshauptstadt Erfurt
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 192/01
36. Satzungsbeschluss über den Bebauungsplan BP JOV 416 „Bereich östlich der Greifswalder Straße“
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 194/01
37. Projekt „Jugend mit Zukunft gegen Gewalt und Ausländerfeindlichkeit“ Anteilsfinanzierung 1 VBE
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 196/01
38. Prüfung der Möglichkeit eines Modernisierungsgebotes gemäß der §§ 175 und 177 BauGB
Einr.: Fraktion SPD, Vorl. 197/01
39. Obdachlosenunterkunftssatzung
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 198/01
40. Obdachlosenunterkünfungsgebührensatzung
Einr.: Oberbürgermeister, Vorl. 199/01
41. OBI-Initiative
Einr.: Fraktion CDU, Vorl. 203/01
42. Unterstützung des bundesweiten Beschwerdetages gegen Altersdiskriminierung
Einr.: Fraktion PDS, Vorl. 204/01
43. Informationen
 - Bericht zur Umsetzung des Frauenförderplanes der Stadtverwaltung Erfurt
 - Situationsanalyse der Erfurter Bäder

Manfred Ruge
Oberbürgermeister

Die Stadtverwaltung Erfurt – Ordnungsamt – als Untere Fischereibehörde gibt bekannt

Für alle Freunde des Angelsports werden im Auftrag des VDSF Thüringen vier Lehrgänge zur Vorbereitung auf die Fischerprüfung 2002 in Erfurt angeboten. Zulassungsbedingung zur Prüfung ist das vollendete 10. Lebensjahr.

Ab 27. Oktober 2001 findet je ein Samstags- und ein Sonntagslehrgang in der Universität Erfurt, Nordhäuser Str. 63, Lehrgebäude 1, Raum 128 statt. Anmeldungen sind bis zum 13. Oktober 2001 an den

Lehrgangsteiter Herrn Prof. Dr. habil. Schwarze, Lowetscher Str. 11, 99089 Erfurt, Tel.: (0361) 7458165 zu senden.

Ab 5. Januar 2002 werden zwei weitere Lehrgänge, ein Sonntagskurs und speziell für Kinder ein Junganglerkurs, im Erfurter Airport-Hotel direkt am Flughafen angeboten. Anmeldungen sind umgehend an den Kursleiter Herrn Müller, Brühler Herrenberg 20, 99092 Erfurt, Tel.: (0361) 2229548, E-mail:

d.u.d.mueller@t-online.de zu senden.

Für die Lehrgangsteilnahme sind eine Gebühr von 150,00 DM und Lehrmaterialkosten von 100,00 DM zu entrichten. Nähere Auskünfte und Anmeldeformulare erhalten Sie auch von der Stadtverwaltung Erfurt, Ordnungsamt, Untere Fischereibehörde, Zimmer C 26, Fiedrich Engels-Str. 27a, 99086 Erfurt, Tel.: 655 45 25/26.

Holger Eisenberg
Amtsleiter Ordnungsamt

Tagesordnung der öffentlichen Sitzung des Jugendhilfeausschusses am 5. September 2001

Ort: Rathaus, Raum 225, Beginn: 17.00 Uhr

I. Öffentlicher Teil

1. Änderungen zur Tagesordnung – 5 Min.
2. Bestätigung der Niederschrift der Sitzung vom 08.08.2001 – 5 Min.
3. Einwohnerfragestunde – 15 Min.
Vorlagen aus der Schülerratssitzung – 10 Min.
4.
 - Bekämpfung rechtsradikaler Gewalt bei Jugendlichen Schülerrat 02/01
 - Verbesserung des geistigen Klimas insbesondere unter den Jugendlichen in der Stadt Erfurt Schülerrat 05/01
 Berichterstattung und Information: Jugendamt
5. Beschlussfassung
- 5.1. Förderrichtlinien der LH Erfurt für den Bereich Jugendhilfe „FRL Jugendhilfe EF“
Einreicher: Jugendamt, JHA VL 015/2001, 30 Min.
6. Information für den JHA zum Stand der Vergabe des Kultursaals im Freizeittreff Petersberg
Berichterstatte: Jugendamt
7. Informationen/Sonstiges

Außergerichtliche Schlichtung und Sühneverfahren

Information über die Schiedsstellen der Landeshauptstadt Erfurt, Rechtsamt, Barfüßerstraße 17b, Zimmer 225, Telefon 655 1329, Montag bis Freitag von 8.30 bis 12.00 Uhr.

Öffnungszeiten der Bürgerservice- büros in der Ratskellerpassage, Fischmarkt 5, in der Löberstraße 35 und in der Berliner Straße 26

Montag, Dienstag und Donnerstag von 8.30 bis 18 Uhr
Mittwoch und Freitag von 8.30 bis 13 Uhr

Öffnungszeiten des Informations- zentrums der Bauverwaltung, Löberstraße 34, Erdgeschoss:

Montag und Mittwoch von 9 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr
Dienstag von 9 bis 12 Uhr und 13 bis 18 Uhr
Donnerstag von 9 bis 12 Uhr und 13 bis 17 Uhr
Freitag von 9 bis 12 Uhr

Impressum

Herausgeber:
Landeshauptstadt Erfurt, Stadtverwaltung
Pressereferat beim Oberbürgermeister
Anschrift: 99084 Erfurt, Fischmarkt 1
Telefon 6 55 21-20/25 • Telefax 6 55 21 29
Redaktion: Heike Dobenecker
Druck: TA Druckhaus GmbH & Co. KG
Vertrieb: Zeitungsgruppe Thüringen
Erscheinungsweise: in der Regel 14tägig, kostenlos verteilt
an alle erreichbaren Erfurter Haushalte

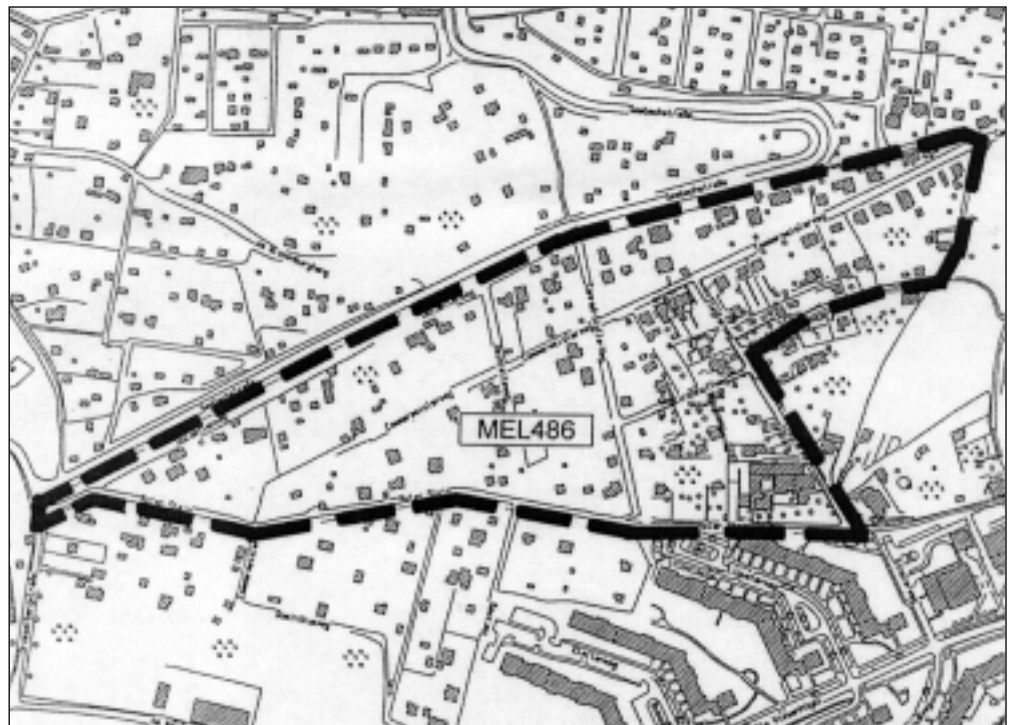
Der Abonnementpreis beträgt bei Postversand 130,- DM
jährlich, Einzelbezug 5,- DM bei Postversand.
Bestellung unter obiger Anschrift möglich.

Korrektur der Skizze zum Beschluss Nr. 114/2001 Aufstellung eines einfachen Bebauungs- planes MEL 486 „Wohngebiet Roter Stein/ Cammermeisterweg“ – Billigung des Vorentwurfes und frühzeitige Bürgerbeteiligung

Im Amtsblatt Nr. 14 vom 10. August 2001 wurde der o.g. Beschluss des Stadtrates Erfurt bekannt gemacht. In der o.g. Bekanntmachung ist aus technischen Gründen die Informationsskizze nicht mit dem gesamten Geltungsbereich abgedruckt. Deshalb erfolgt hiermit die nochmalige Bekanntmachung der Übersichtsskizze, die nur zur Information dient und die ungefähre Lage des Geltungsbereiches wiedergibt.

Die frühzeitige Bürgerbeteiligung erfolgt durch öffentliche Auslegung des Vorentwurfs in der Zeit vom 20.08. bis 21.09.2001 im Informations- und Ausstellungszentrum der Bauverwaltung Erfurt, Löberstraße 34 mit dem Angebot eines Erörterungstermins am 28.08.2001 von 14.00 bis 18.00 Uhr.

Manfred Ruge
Oberbürgermeister



Öffentliche Bekanntmachung

Die untere Wasserbehörde der Stadtverwaltung Erfurt gibt hiermit den Antrag des Staatlichen Umweltamtes Erfurt auf Erteilung der Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung für die Gewässerkundliche Messanlage (Grundwasserbeobachtungsrohr), Stauffenbergallee 05 in der Gemarkung Erfurt gemäß § 7 Abs. 1 der (SachenR-DV) vom 20. Dez. 1994 (BGBl. I S.3900) öffentlich bekannt.

Folgendes Flurstück ist betroffen:

in der Gemarkung Erfurt (Flur 70) das Flurstück 23/2. Die Antragsunterlagen auf Erteilung der Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung für die Dienstbarkeit gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes beinhalten:

- eine auf der Grundlage der amtlichen Flurkarte

- erstellte Karte (Anlage 1)
- Auszug aus dem Grundbuch (Anlage 2)
- eine Liste des Grundstückes mit Gemarkung, Flur, Flurstück, Grundbuchblatt und Belastung des Grundstückes mit einer Grunddienstbarkeit (Anlage 3)
- Versicherung der Richtigkeit der Liste nach Anlage 3 (Anlage 4)

Für die Dauer eines Monats nach Bekanntgabe erfolgt im Umwelt- und Naturschutzamt, untere Wasserbehörde, Stauffenbergallee 18, Zi. 310, 99085 Erfurt während der Dienstzeiten eine öffentliche Auslegung. Während der Auslegungsfrist kann Widerspruch schriftlich oder zur Niederschrift bei o.g. Behörde eingelegt werden.

Hinweis zur Einlegung von Widersprüchen:

Da die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundbuches erteilt wird. Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass der vom Antragsteller dargestellte Standort des Grundwasserbeobachtungsrohres nicht richtig ist. Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von dem Grundwasserbeobachtungsrohr betroffen ist oder in anderer Weise, als vom Antragsteller dargestellt. Wir möchten Sie daher bitten, nur in begründeten Fällen von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch zu machen.

Dr. Gunter Sieche
Amtsleiter Umwelt- und
Naturschutzamt

Die Stadtverwaltung Erfurt – Ordnungsamt – als Untere Jagd -und Fischereibehörde gibt bekannt:

1. Nach Festlegung des Thüringer Ministeriums für Landwirtschaft, Naturschutz und Umwelt findet in Thüringen einheitlich die 2. Fischerprüfung im Jahr 2001 am 17. November 2001 statt.

In der Landeshauptstadt Erfurt wird diese Prüfung am 17. November 2001 um 9 Uhr im Rathaus, Raum 225, durchgeführt.

Der Antrag auf Zulassung zur 2. Fischerprüfung ist spätestens bis zum 18. Oktober 2001 zusammen mit dem Nachweis der erfolg-

reichen Teilnahme an einem Vorbereitungslehrgang und der Bescheinigung über die bezahlte Prüfungsgebühr in Höhe von 30 DM im Ordnungsamt, Untere Fischereibehörde, Zimmer C 26, Friedrich-Engels-Straße 27a, 99086 Erfurt, einzureichen.

2. Die Bildungsstätte der Jägerschaft Erfurt e.V. führt ab Dezember 2001 erneut Seminarkurse zur Vorbereitung auf die Jägerprüfung durch. Der Un-

terricht umfasst 120 Stunden und ist für 25 Teilnehmer ausgelegt. Ihr Ansprechpartner bei der Jägerschaft Erfurt e.V. ist Herr R. Pietsch, Telefon 036209/40880. Auskünfte erhalten sie auch von der Stadtverwaltung Erfurt, Ordnungsamt, Untere Jagdbehörde, Zimmer C 26, Friedrich-Engels-Straße 27a, 99086 Erfurt, Telefon 0361/655 4525. Anmeldeschluss für die Teilnahme an den Seminarkursen ist auf den 30. November 2001 datiert.

Öffentliche Bekanntmachung

Die untere Wasserbehörde der Stadtverwaltung Erfurt gibt hiermit den Antrag des Staatlichen Umweltamtes Erfurt auf Erteilung der Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung für die Gewässerkundliche Messanlage (Grundwasserbeobachtungsrohr) in der Gemarkung Kühnhausen gemäß § 7 Abs. 1 der Sachenechts-Durchführungsverordnung (SachenR-DV) vom 20. Dez. 1994 (BGBl. I S.3900) öffentlich bekannt.

Folgendes Flurstück ist betroffen:

in der Gemarkung Kühnhausen (Flur 2) das Flurstück 663/117.

Die Antragsunterlagen auf Erteilung der Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung für die Dienstbarkeit gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes beinhalten:

- eine auf der Grundlage der amtlichen Flurkarte erstellte Karte (Anlage 1)
- Auszug aus dem Grundbuch (Anlage 2)
- eine Liste des Grundstückes mit Gemarkung, Flur, Flurstück, Grundbuchblatt und Belastung des Grundstückes mit einer Grunddienstbarkeit (Anlage 3)
- Versicherung der Richtigkeit der Liste nach Anlage 3 (Anlage 4)

Für die Dauer eines Monats nach Bekanntgabe erfolgt im Umwelt- und Naturschutzamt, untere Wasserbehörde, Stauffenbergallee 18, Zi. 310, 99085 Erfurt während der Dienstzeiten eine öffentliche Auslegung.

Während der Auslegungsfrist kann Widerspruch schriftlich oder zur Niederschrift bei o.g. Behörde eingelegt werden.

Hinweis zur Einlegung von Widersprüchen:

Da die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundbuches erteilt wird. Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass der vom Antragsteller dargestellte Standort des Grundwasserbeobachtungsrohres nicht richtig ist.

Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von dem Grundwasserbeobachtungsrohr betroffen ist oder in anderer Weise, als vom Antragsteller dargestellt.

Wir möchten Sie daher bitten, nur in begründeten Fällen von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch zu machen.

Dr. Gunter Sieche
Amtsleiter Umwelt- und
Naturschutzamt

Öffentliche Bekanntmachung

Die untere Wasserbehörde der Stadtverwaltung Erfurt gibt hiermit den Antrag des Staatlichen Umweltamtes Erfurt auf Erteilung der Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung für die Gewässerkundliche Messanlage (Brunnen), Bahnhofsweg 04 in der Gemarkung Kühnhausen gemäß § 7 Abs. 1 der Sachenrechts-Durchführungsverordnung (SachenR-DV) vom 20. Dez. 1994 (BGBl. I S.3900) öffentlich bekannt.

Folgendes Flurstück ist betroffen:

in der Gemarkung Kühnhausen (Flur 3) das Flurstück 147/12.

Die Antragsunterlagen auf Erteilung der Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung für die Dienstbarkeit gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes beinhalten:

- eine auf der Grundlage der amtlichen Flurkarte erstellte Karte (Anlage 1)
- Auszug aus dem Grundbuch (Anlage 2)

- eine Liste des Grundstückes mit Gemarkung, Flur, Flurstück, Grundbuchblatt und Belastung des Grundstückes mit einer Grunddienstbarkeit (Anlage 3)
- Versicherung der Richtigkeit der Liste nach Anlage 3 (Anlage 4)

Für die Dauer eines Monats nach Bekanntgabe erfolgt im Umwelt- und Naturschutzamt, untere Wasserbehörde, Stauffenbergallee 18, Zi. 310, 99085 Erfurt während der Dienstzeiten eine öffentliche

Auslegung.

Während der Auslegungsfrist kann Widerspruch schriftlich oder zur Niederschrift bei o.g. Behörde eingelegt werden.

Hinweis zur Einlegung von Widersprüchen:

Da die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundbuches erteilt wird. Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass der vom Antragsteller darge-

stellte Standort des Brunnens nicht richtig ist.

Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von dem Brunnen betroffen ist oder in anderer Weise, als vom Antragsteller dargestellt. Wir möchten Sie daher bitten, nur in begründeten Fällen von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch zu machen.

Dr. Gunter Sieche
Amtsleiter Umwelt und
Naturschutzamt

Öffentliche Bekanntmachung

Die untere Wasserbehörde der Stadtverwaltung Erfurt gibt hiermit den Antrag des Staatlichen Umweltamtes Erfurt auf Erteilung der Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung für die Gewässerkundliche Messanlage (Grundwasserbeobachtungsrohr), Hochheimer Straße 12 in der Gemarkung Erfurt-Süd gemäß § 7 Abs. 1 der Sachenrechts-Durchführungsverordnung (SachenR-DV) vom 20. Dez. 1994 (BGBl. I S.3900) öffentlich bekannt.

folgendes Flurstück ist be-

in der Gemarkung Erfurt-Süd (Flur 109) das Flurstück 5/1.

Die Antragsunterlagen auf Erteilung der Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung für die Dienstbarkeit gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes beinhalten:

- eine auf der Grundlage der amtlichen Flurkarte erstellte Karte (Anlage 1)
- Auszug aus dem Grundbuch (Anlage 2)
- eine Liste des Grundstückes mit Gemarkung,

Flur, Flurstück, Grundbuchblatt und Belastung des Grundstückes mit einer Grunddienstbarkeit (Anlage 3)

- Versicherung der Richtigkeit der Liste nach Anlage 3 (Anlage 4)

Für die Dauer eines Monats nach Bekanntgabe erfolgt im Umwelt- und Naturschutzamt, untere Wasserbehörde, Stauffenbergallee 18, Zi. 310, 99085 Erfurt während der Dienstzeiten eine öffentliche Auslegung. Während der Auslegungs-

frist kann Widerspruch schriftlich oder zur Niederschrift bei o.g. Behörde eingelegt werden.

Hinweis zur Einlegung von Widersprüchen:

Da die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundbuches erteilt wird. Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass der vom Antrag-

steller dargestellte Standort

des Grundwasserbeobachtungsrohres nicht richtig ist. Dies bedeutet, dass ein Widerspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von dem Grundwasserbeobachtungsrohr betroffen ist oder in anderer Weise, als vom Antragsteller dargestellt. Wir möchten Sie daher bitten, nur in begründeten Fällen von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch zu machen.

Dr. Sieche
Amtsleiter Umwelt- und
Naturschutzamt

Neue Anschriften

Durch das Vermessungsamt wurden im II. Quartal 2001 folgende Anschriften neu vergeben oder geändert (außer der bereits im Amtsblatt Nr.8 vom 04.Mai 2001 veröffentlichten Anschriftenänderungen in Kerspleben und Töttleben):

Änderungen von Anschriften

Anschrift ALT	Anschrift NEU
Akazienallee 2	Akazienallee 2 a
Am Sünder 1	Am Sünder 1 a
Grenzweg 1 a	Bodenfeldallee 3
Riethstraße 32	Auenstraße 38 d
Wasserweg 1	Zentralstraße 21
Wasserweg 1 a	Zentralstraße 23
Wasserweg 3	Zentralstraße 25

Gemarkung
Gispersleben-Kiliani
Tiefthal
Marbach
Erfurt
Bischleben
Bischleben
Bischleben

Neuvergabe von Anschriften

Anschrift	Gemarkung
Akazienallee 2	Gispersleben-Kiliani
Alacher Straße 24	Gispersleben-Kiliani
Am Alten Anger 12	Töttleben
Am Knotenberg 5	Schmira
Am Linderbach 6	Kerspleben
Am Rosenborn 29	Salomonsborn
Am Sünder 1	Tiefthal
Arnstädter Hohle 16 d	Erfurt
Auf der Falter 1 b	Marbach
Auf der Falter 7	Marbach
Backhausstraße 12	Bischleben
Beerental 1	Marbach
Beerental 1a	Marbach
Beerental 5	Marbach
Beerental 5a	Marbach

Anschrift	Gemarkung
Beerental 7	Marbach
Beerental 7 a	Marbach
Beerental 11	Marbach
Beerental 11 a	Marbach
Beerental 13	Marbach
Bergstraße 37	Erfurt
Breiter Ring 14 a	Töttelstädt
Carl-Haberle-Straße 15	Windischholzhausen
Domstraße 4	Erfurt
Domstraße 4 a	Erfurt
Domstraße 4 b	Erfurt
Drosselbartweg 7	Windischholzhausen
Erlgrund 9	Kerspleben
Finkenweg 36	Vieselbach
Flamingoweg 6	Erfurt
Flamingoweg 9	Erfurt
Flamingoweg 10	Erfurt
Flamingoweg 18	Erfurt

Anschrift	Gemarkung
Flamingoweg 20	Erfurt
Flamingoweg 26	Erfurt
Flamingoweg 28	Erfurt
Flamingoweg 30	Erfurt
Flamingoweg 32	Erfurt
Flamingoweg 34	Erfurt
Flamingoweg 36	Erfurt
Flamingoweg 38	Erfurt
Flamingoweg 42	Erfurt
Flamingoweg 44	Erfurt
Flamingoweg 48	Erfurt
Flamingoweg 50	Erfurt
Futterstraße 3 a	Erfurt
Futterstraße 3 b	Erfurt
GA Saline 15	Erfurt
GA Saline 227	Erfurt
Gartenstraße 6	Kerspleben
Glockengasse 31	Erfurt
Grete-Reichardt-Str. 44	Erfurt
Herderstraße 47 a	Erfurt
Herrenstraße 5	Salomonsborn
Herrenstraße 7	Salomonsborn
Hinter den Höfen 7	Stotternheim
Hinter den Höfen 9	Stotternheim
Hinter den Höfen 32	Stotternheim
Hinterm Schulgarten 2 b	Windischholzhausen
Im Wiesengrund 10	Dittelstedt
In der Muld 68	Salomonsborn
In der Muld 72	Salomonsborn
In der Muld 74	Salomonsborn
J.-Schopenhauer-Weg 7	Gispersleben-Viti
J.-Schopenhauer-Weg 17	Gispersleben-Viti
J.-Liebig-Straße 5	Erfurt
Kandinskystraße 21	Erfurt

(Fortsetzung auf Seite 5)

(Fortsetzung von Seite 4)

Anschrift	Gemarkung
Kandinskystraße 23	Erfurt
Kandinskystraße 25	Erfurt
Kandinskystraße 27	Erfurt
Kartäuserstraße 1 a	Erfurt
Kartäuserstraße 1 b	Erfurt
Kastorstraße 27	Bindersleben
Kastorstraße 29	Bindersleben
Kastorstraße 31	Bindersleben
Kastorstraße 33	Bindersleben
Kaufmännerstraße 4	Erfurt
Kerspleb. Chaussee 14	Kerspleben
Kerspleb. Chaussee 49	Kerspleben
Kirchhoffweg 16	Melchendorf
Kleine Schenkergasse 4 a	Bindersleben
Kleine Schenkergasse 14	Bindersleben
Kolibriweg 3	Erfurt
Kolibriweg 5	Erfurt
Kolibriweg 7	Erfurt
Kolibriweg 9	Erfurt
Kolibriweg 11	Erfurt
Kolibriweg 13	Erfurt
Kolibriweg 15	Erfurt
Kolibriweg 20	Erfurt
Kupferhammermühlgasse 1	Erfurt
Leimengrube 20	Urbich
Lindenplatz 5	Bischleben
Mainzerhofplatz 14	Erfurt
Mühlplatz 4 a	Vieselbach
Nibelungenweg 12	Erfurt
Niels-Bohr-Weg 32	Melchendorf
Niels-Bohr-Weg 34	Melchendorf
Niels-Bohr-Weg 36	Melchendorf
Niels-Bohr-Weg 38	Melchendorf

Anschrift	Gemarkung
Niels-Bohr-Weg 40	Melchendorf
Niels-Bohr-Weg 42	Melchendorf
Niels-Bohr-Weg 44	Melchendorf
Niels-Bohr-Weg 46	Melchendorf
Niels-Bohr-Weg 48	Melchendorf
Niels-Bohr-Weg 50	Melchendorf
Niels-Bohr-Weg 52	Melchendorf
Niels-Bohr-Weg 54	Melchendorf
Niels-Bohr-Weg 56	Melchendorf
Niels-Bohr-Weg 58	Melchendorf
Niels-Bohr-Weg 60	Melchendorf
Niels-Bohr-Weg 62	Melchendorf
Parkstraße 2	Erfurt
Paul-Klee-Straße 7	Erfurt
Pelikanweg 6	Erfurt
Pelikanweg 8	Erfurt
Pelikanweg 16	Erfurt
Pelikanweg 19	Erfurt
Pelikanweg 19 a	Erfurt
Pelikanweg 21	Erfurt
Pelikanweg 25	Erfurt
Pelikanweg 26	Erfurt
Pelikanweg 27	Erfurt
Pelikanweg 29	Erfurt
Pelikanweg 31	Erfurt
Pelikanweg 33	Erfurt
Pfauenweg 8	Erfurt
Pfauenweg 10 a	Erfurt
Pfauenweg 11	Erfurt
Pfauenweg 13	Erfurt
Pfauenweg 17	Erfurt
Pfauenweg 22	Erfurt
Pfauenweg 26	Erfurt
Pfauenweg 28	Erfurt

Anschrift	Gemarkung
Polluxstraße 37	Bindersleben
Polluxstraße 39	Bindersleben
Polluxstraße 41	Bindersleben
Polluxstraße 43	Bindersleben
Rhodaer Straße 2 a	Möbisburg
Schneewittchenweg 5	Windischholzhausen
Schneewittchenweg 22	Windischholzhausen
Schneewittchenweg 26	Windischholzhausen
Steinbiele 20	Rohda
Steinhalde 1	Erfurt
Stotternh. Chaussee 52	Stotternheim
Töttlebener Höhe 14 a	Töttleben
Vor dem Zeckensee 88	Niedernissa
Vor den Salzwiesen 2	Stotternheim
Walther-Klemm-Str. 16a	Erfurt
Walther-Klemm-Str. 16b	Erfurt
Wartburgstraße 62 a	Hochheim
Weißer Gasse 42	Erfurt
Wilhelm-Wolff-Straße 4	Melchendorf
Winzerweg 17	Schwerborn
Winzerweg 19	Schwerborn
Winzerweg 21	Schwerborn
Winzerweg 23	Schwerborn
Winzerweg 25	Schwerborn
Winzerweg 27	Schwerborn
Winzerweg 29	Schwerborn
Winzerweg 31	Schwerborn
Wurzener Weg 10	Erfurt
Zu den Schafweiden 3	Töttleben
Zum Kleinen Dorfplan 5	Kerspleben
Zum Kleinen Dorfplan 13	Kerspleben
Zum Kornfeld 25	Kerspleben
Zum Sulzenberg 4	Kerspleben
Zur Lachmühle 6 a	Kühnhausen

Bekanntmachung

Auszug aus dem Fundverzeichnis vom 1. bis 31. Juli 2001

Fundnummer	Funddatum	Bezeichnung	Fundort	Aufbewahrung bis
1346/01	30.06.01	Schlüsseltasche, Autoschlüssel	Stotternheimer See	01.01.2002
1347/01	29.06.01	Joggingjacke	Bus 20/50	01.01.2002
1350/01	02.07.01	Autoschlüssel, Anhänger	Thomasstr.	02.01.2002
1352/01	02.07.01	Strickjacke/Damen	Straßenbahn 3	02.01.2002
1353/01	29.06.01	Strickjacke/Damen	EVAG Punkt	02.01.2002
1354/01	02.07.01	Sonnenbrille	Straßenbahn 6	02.01.2002
1356/01	24.06.01	Handy/Trium	Pestalozzistr./ Stolzestr.	02.01.2002
1360/01	01.07.01	Tasche, Schlüsseltasche, Kosmetik	Domplatz (Kunstverkaufsstand)	03.01.2002
1363/01	18.04.01	Mountainbike	Marbacher Gasse /Weiße Gasse	03.01.2002
1364/01	28.05.01	Damenrad	Stiftsgasse	03.01.2002
1365/01	12.06.01	Mountainbike	Lachsgasse	03.01.2002
1366/01	24.06.01	6 Schlüssel, Anhänger	Puschkinstr./ Kartäuserstr	03.01.2002
1367/01	30.06.01	Autoradiobedienteil, Fernbedienung, Werk	Rudolstädter Str./ Garagenkomplex	03.01.2002
1368/01	03.07.01	Beutel, Hemd, Kosmetik	Bus 31	03.01.2002
1370/01	03.07.01	Weste	Bus 121	03.01.2002
1374/01	04.07.01	Rucksack, Kleidung	Straßenbahn 6	04.01.2002
1375/01	04.04.01	Stockschirm	Breuninger	04.10.2001
1376/01	11.04.01	Stockschirm	Breuninger	11.10.2001
1377/01	20.04.01	Stockschirm	Breuninger	04.01.2002
1378/01	08.05.01	Stockschirm	Breuninger	08.11.2001
1379/01	09.05.01	Damenknirps	Breuninger	04.01.2002
1380/01	08.04.01	Uhr	Breuninger	08.10.2001
1381/01	11.05.01	Damenunterwäsche	Breuninger	04.01.2002
1382/01	11.05.01	Damenbody	Breuninger	04.01.2002
1383/01	02.04.01	Lederfausthandschuhe	Breuninger	04.01.2002
1384/01	09.04.01	Ring	Breuninger	04.01.2002
1385/01	25.04.01	Buch	Breuninger	04.01.2002
1386/01	30.04.01	Kette	Breuninger	30.10.2001
1387/01	30.04.01	Luftpumpe	Breuninger	04.01.2002
1388/01	30.04.01	Schubladenbox	Breuninger	30.10.2001
1389/01	30.04.01	Schreibwaren	Breuninger	30.10.2001
1391/01	22.05.01	Hemd, T-Shirt	KARSTADT	05.01.2002
1392/01	25.05.01	Sonnenbrille	KARSTADT	05.01.2002
1393/01	29.05.01	Buch	KARSTADT	05.01.2002

(Fortsetzung auf Seite 6)

(Fortsetzung von Seite 5)

Fundnummer	Funddatum	Bezeichnung	Fundort	Aufbewahrung bis
1394/01	01.06.01	Sonnenbrille	KARSTADT	01.12.2001
1395/01	01.06.01	5 Schlüssel, Chipanhänger	KARSTADT	05.01.2002
1396/01	14.06.01	Armband	KARSTADT	05.01.2002
1397/01	25.06.01	Fotoapparat	KARSTADT	05.01.2002
1399/01	27.06.01	Sonnenbrille	KARSTADT	27.12.2001
1400/01	06.07.01	Body Bag, Schwimmsachen	Straßenbahn 6	06.01.2002
1402/01	07.07.01	Handy/SIEMENS	Straßenbahn 1	08.01.2002
1403/01	07.07.01	Insulinspritzbesteck	Bus 50	07.01.2002
1404/01	07.07.01	Jacke/Damen	Bus 112	08.01.2002
1405/01	06.07.01	Handy/SAGEM	Straßenbahn N3	08.01.2002
1406/01	08.07.01	5 Schlüssel	Straßenbahn 3	08.01.2002
1408/01	09.07.01	Handy/MOTOROLA	Bus 61	09.01.2002
1409/01	09.07.01	Knirps	Straßenbahn 6	09.01.2002
1410/01	09.07.01	3 Schlüssel	Haltestelle Rieth	09.01.2002
1412/01	09.07.01	3 Schlüssel	Telefonzelle- Fischmarkt	10.01.2002
1413/01	20.06.01	Schlüsseltasche, 1 Schlüssel	Puschkinstr.	20.12.2001
1416/01	12.07.01	1 Schlüssel, Schild	Domplatz	11.01.2002
1417/01	04.07.01	Sonnenbrille	Bus 112	04.01.2002
1418/01	11.07.01	Damenknirps	Bus 92	11.01.2002
1419/01	11.07.01	Schal	Straßenbahn 3	11.01.2002
1420/01	11.07.01	Rucksack, Sportsachen	Buch Habel	11.01.2002
1422/01	11.07.01	Damenknirps	Buch Habel	11.01.2002
1423/01	11.07.01	Plüschteddy	Buch Habel	11.01.2002
1424/01	13.07.01	4 Radkappen	Johannesplatz/REWE Kaufhalle	12.01.2002
1426/01	07.07.01	1 Schlüssel, Schild	Andreasstr./ Webergasse	12.01.2002
1428/01	12.07.01	Lederjacke	Straßenbahn 5	12.01.2002
1429/01	11.07.01	5 Schlüssel, Anhänger	Domplatz	15.01.2002
1430/01	16.07.01	Mountainbike	Fr.-Engels-Str.	15.01.2002
1431/01	15.07.01	Damenknirps	Straßenbahn 1	15.01.2002
1434/01	14.07.01	Damenknirps	Straßenbahn 2	14.01.2002
1436/01	15.07.01	Handy/MOTOROLA	Straßenbahn 2	15.01.2002
1438/01	16.07.01	Jacke/Kinder, Schlüssel	Straßenbahn 3	16.01.2002
1439/01	16.07.01	Negativfilm	Straßenbahn 4	16.01.2002
1441/01	17.07.01	5 Schlüssel	Röntgenstr.	16.01.2002
1442/01	17.07.01	Autoschlüssel	Carmerstr. 50	17.01.2002
1443/01	14.07.01	Handy/MOTOROLA	Lidl/Eislebener Str.	17.01.2002
1444/01	12.07.01	Autoschlüssel	Kartäuserstr.	17.01.2002
1445/01	17.07.01	Knirps	Straßenbahn 3	17.01.2002
1446/01	17.07.01	1 Schlüssel	Straßenbahn 4	17.01.2002
1447/01	17.07.01	Rucksack, Turnschuhe, T-Shirt, Mütze	Straßenbahn 2	17.01.2002
1448/01	17.07.01	4 Schlüssel	Bus 60	17.01.2002
1451/01	18.07.01	Jacke/Kinder	Straßenbahn 6	18.01.2002
1454/01	18.07.01	Handy/PHILIPS	Bus 50	18.01.2002
1459/01	19.07.01	Tasche, Klappbox	Kaufland/ Kranichfelder Str.	22.01.2002
1460/01	19.07.01	Kette	Kaufland/ Kranichfelder Str.	22.01.2002
1461/01	19.07.01	3 Schlüssel	Kaufland/ Kranichfelder Str.	22.01.2002
1462/01	19.07.01	CD	Kaufland/ Kranichfelder Str.	19.01.2002
1466/01	19.07.01	Jacke/Kinder	Kaufland/ Kranichfelder Str.	22.01.2002
1467/01	19.07.01	Kette	Kaufland/ Kranichfelder Str.	22.01.2002
1468/01	19.07.01	Damenknirps	Kaufland/ Kranichfelder Str.	19.01.2002
1469/01	19.07.01	Autoschlüssel, Anhänger	Kaufland/ Kranichfelder Str.	22.01.2002
1470/01	19.07.01	Brille	Kaufland/ Kranichfelder Str.	22.01.2002
1471/01	19.07.01	Falthocker	Kaufland/ Kranichfelder Str.	22.01.2002
1472/01	13.07.01	1 Schlüssel	Hirschgarten/ Cafe Bauer	13.01.2002
1473/01	19.07.01	Mütze/Kinder	Straßenbahn 5	19.01.2002
1474/01	20.07.01	2 Schlüssel	Straßenbahn 3	22.01.2002
1478/01	23.07.01	Handy/NOKIA	Bus 35/30	23.01.2002
1481/01	22.07.01	Handy/Trium	Bus 30	23.01.2002
1485/01	24.07.01	Jacke/Damen	Straßenbahn 6	24.01.2002
1488/01	23.07.01	Damenring	L'berwallgraben	25.01.2002
1489/01	25.07.01	1 Schlüssel	Bus 90	25.01.2002
1490/01	24.07.01	Jacke	Bus 50	24.01.2002
1492/01	25.07.01	Handy/PHILIPS	Straßenbahn 3	25.01.2002
1500/01	29.07.01	Börse mit Geld	Straßenbahn 1/3	29.01.2002

(Fortsetzung auf Seite 7)

(Fortsetzung von Seite 6)

Fundnummer	Funddatum	Bezeichnung	Fundort	Aufbewahrung bis
1502/01	27.07.01	Sonnenbrille	Straßenbahn 3	27.01.2002
1504/01	29.07.01	Stockschirm	Straßenbahn 1	29.01.2002
1505/01	31.07.01	3 Schlüssel, Schnur	unbekannt	23.01.2002
1507/01	30.07.01	Tasche, MiniDisc	Straßenbahn 2	30.01.2002
1508/01	30.07.01	Schallplatte	Bus 50	30.01.2002
1509/01	30.07.01	3 Schlüssel, Anhänger	Bus 50	30.01.2002
1510/01	30.07.01	Schlüsseltasche, 8 Schlüssel	Straßenbahn 5	30.01.2002
1511/01	30.07.01	Fleeceshirt	Straßenbahn 3	30.01.2002
1512/01	30.07.01	Fotoapparat	Straßenbahn 6	30.01.2002
1513/01	25.07.01	Autoschlüssel, 7 Schlüssel	Pilse	30.01.2002
1514/01	15.07.01	Schlüsseltasche, Autoschlüssel	Eingang Hauptfriedhof	30.01.2002

Das Fundbüro befindet sich im Ordnungsamt in der Friedrich-Engels-Str. 27a, zu erreichen mit dem Bus 15, 20 oder 50, Haltestelle Eislebener Straße.

Öffnungszeiten:

Mo	09.00 - 12.00 Uhr
Di	09.00 - 12.00 u. 13.30 - 18.00 Uhr
Mi	09.00 - 12.00 Uhr
Do	09.00 - 12.00 u. 13.30 - 16.00 Uhr
Fr	09.00 - 12.00 Uhr

Beschluss Nr. 119/2001 vom 27. Juni 2001 Übernahme der Geschäftsanteile der NWA GmbH durch die SWE Wasser GmbH und Übertragung auf die SWE GmbH

Genaue Fassung:

01 Der Stadtrat stimmt der Beteiligung der SWE Wasser GmbH (SWE W) an der Nordthüringer Wasserversorgung und Abwasserbehandlung GmbH (NWA) zu. Die kommunalen Vertreter im Aufsichtsrat der SWE W werden ermächtigt, der Übernahme der Geschäftsanteile der NWA zuzustimmen.

02 Der Stadtrat stimmt darüber hinaus der Übernahme der Beteiligung der SWE W an der NWA durch die SWE GmbH zu, sofern gesell-

schaftsrechtliche/organisatorische bzw. steuerrechtliche Erwägungen (Eingliederung in den Steuerverbund des Konzerns) dies erfordern. Die Vertreter in den Gesellschaftsorganen (GV, AR) werden ermächtigt, entsprechend zu handeln.

03 Der Oberbürgermeister wird beauftragt, die rechtsaufsichtliche Genehmigung gemäß §§ 73 Abs. 1, 74 Abs. 1 ThürKO einzuholen.

Manfred Ruge
Oberbürgermeister

* * *

Das Thüringer Landesverwaltungsamt hat mit Schreiben vom 14. August 2001 (Az.: 204.4-1515.04-003/01-EF) die Ziffern 01 und 02 des Beschlusses Nr. 119/2001 vom 27. Juni 2001 des Stadtrates der Stadt Erfurt zur Übernahme der Geschäftsanteile der NWA GmbH durch die SWE Wasser GmbH und Übertragung auf die SWE GmbH gemäß § 74 Abs. 1 Satz 3 ThürKO rechtsaufsichtlich genehmigt.

Beschluss Nr. 095/2001 vom 23. Mai 2001 Beitritt der Landeshauptstadt Erfurt zum Zweckverband Restabfallbehandlung Mittelthüringen

01 Bestätigung der Satzung Zweckverband Restabfallbehandlung Mittelthüringen (Anlage).

02 Bestätigung der Ergänzung des „Wirtschaftlichen Gesamtkonzeptes Restabfallentsorgung Mittelthüringen“.

03 Die Arbeitsfähigkeit des Verbandes ist im Jahre 2001 und schnellstmöglich herzustellen. Insbesondere ist ein Geschäftsleiter zu bestellen und die Geschäftsstelle einzurichten.

04 Der Verband tritt ein in die zum Zeitpunkt seines Entstehens offenen Verbindlichkeiten der ARGE Abfallwirtschaft Mittelthüringen, insbesondere in die der ARGE als Antragsteller und Empfänger von Zuwendungen für Vorhaben zur Abfallablagung gemäß „Richtlinie für die Förderung von Vorhaben

und Programmen der Abfallwirtschaft „Siedlungsabfallwirtschaft“ des Thüringer Ministeriums für Landwirtschaft, Naturschutz und Umwelt vom 26. Juli 1999.

05 Die Finanzierung der Leistungen des Verbandes muss zunächst aus einer Umlage erfolgen. Um die Arbeitsfähigkeit des Verbandes/der Geschäftsstelle bereit im Jahre 2001 zu sichern, wird unmittelbar nach dem Entstehen des Verbandes eine anteilige Umlage erhoben, die einer vorläufigen jährlichen Soll-Umlage von 1,00 DM pro Einwohner entspricht (§16 (2) der Satzung).

06 Der Verband übernimmt die Deponie Rehestädt des Ilm-Kreises als Verbandsdeponie und beantragt beim Thüringer Ministerium für Landwirtschaft, Naturschutz und Umwelt die För-

derung der Übernahme bis zum 31. Dezember 2001.

07 Der Oberbürgermeister und die Verbandsräte der Stadt Erfurt werden beauftragt, in den weiteren Verhandlungen den raumordnerisch geprüften Standort Erfurt-Ost als Standort für eine Restabfallbehandlungsanlage des Zweckverbandes und die Deponie Schweborn als eine Rest- und Ausfalldeponie des Zweckverbandes zu sichern.

* * *

Hinweis:

Die Satzung Zweckverband Restabfallbehandlung Mittelthüringen bedarf der Genehmigung durch die Rechtsaufsichtsbehörde; die Ausfertigung und Bekanntmachung der Satzung erfolgt erst nach deren Genehmigung.

Beschluss FLV Nr. 069/01 vom 24. Juli 2001 Aufhebung Haushaltssperre

01 Der Ausschuss für Finanzen, Liegenschaften, Rechnungsprüfung und Vergaben beschließt die Aufhebung der Haushaltssperre 33013.71700.

Beschluss Nr. 086/2001 vom 23. Mai 2001 Bedarfsplanung Tageseinrichtungen für Kinder/Tagespflege in der Stadt Erfurt für den Planungszeitraum 2001/2002

01 Der Bedarfsplan Tageseinrichtungen für Kinder/Tagespflege in der Stadt Erfurt für den Planungszeitraum 2001/2002 wird bestätigt.

02 Der Oberbürgermeister wird mit der Umsetzung aller sich aus dem Bedarfsplan ergebenden Maßnahmen und Konsequenzen beauftragt.

* * *

Hinweise:

Der Bedarfsplan Tageseinrichtungen für Kinder/Tagespflege in der Stadt Erfurt für den Planungszeitraum 2001/2002 kann im Bürgerservice eingesehen werden.

Die Umsetzung des Bedarfsplanes Tageseinrichtungen für Kinder/Tagespflege in der Stadt Erfurt für den Planungszeitraum 2001/2002 bedarf der Genehmigung durch das Landesjugendamt.

Beschluss Nr. 087/2001 vom 23. Mai 2001 Entwicklung des pädagogischen und technischen Personals im Bereich der kommunalen Kindertageseinrichtungen für den Planungszeitraum des Schuljahres 2001/ 2002

01 Die Personalbemessung gemäß Anlage wird bestätigt.
02 Auf dieser Grundlage erfolgt die Anpassung des Stellenplanes.

T: nach Ablauf der Bedarfsplanung 2000/2001

03 Der Oberbürgermeister wird beauftragt, den Vollzug des Stellenplanes sicherzustellen.

T: August 2001

* * *

Hinweis:

Die Personalbemessung gemäß Anlage kann im Bürgerservice eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung

Die untere Wasserbehörde der Stadtverwaltung Erfurt gibt hiermit den Antrag des Staatlichen Umweltamtes Erfurt auf Erteilung der Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung für die Gewässer-kundliche Messanlage (Grundwasserbeobachtungsrohr), Hochheimer Straße 12 in der Gemarkung Erfurt-Süd gemäß § 7 Abs. 1 der Sachenrechts-Durchführungsverordnung (SachenR-DV) vom 20. Dez. 1994 (BGBl. I S.3900) öffentlich bekannt. Folgendes Flurstück ist betroffen:

in der Gemarkung Gispersleben-Kiliani (Flur 7) das Flurstück 164/9.

Die Antragsunterlagen auf Erteilung der Leitungs- und Anlagenrechtsbescheinigung für die Dienstbarkeit gemäß § 9 Abs. 4 des Grundbuchbereinigungsgesetzes beinhalten:

- eine auf der Grundlage der amtlichen Flurkarte erstellte Karte (Anlage 1)
- Auszug aus dem Grundbuch (Anlage 2)
- eine Liste des Grundstückes mit Gemarkung, Flur, Flurstück, Grund-

buchblatt und Belastung des Grundstückes mit einer Grunddienstbarkeit (Anlage 3)

- Versicherung der Richtigkeit der Liste nach Anlage 3 (Anlage 4)

Für die Dauer eines Monats nach Bekanntgabe erfolgt im Umwelt- und Naturschutzamt, untere Wasserbehörde, Stauffenbergallee 18, Zi. 310, 99085 Erfurt während der Dienstzeiten eine öffentliche Auslegung.

Während der Auslegungsfrist kann Widerspruch schriftlich oder zur Niederschrift bei o.g. Behörde ein-

gelegt werden.

Hinweis zur Einlegung von Widersprüchen:

Da die Dienstbarkeit durch Gesetz bereits entstanden ist, kann ein Widerspruch nicht damit begründet werden, dass kein Einverständnis mit der Belastung des Grundbuches erteilt wird.

Ein zulässiger Widerspruch kann nur darauf gerichtet sein, dass der vom Antragsteller dargestellte Standort des Grundwasserbeobachtungsrohres nicht richtig ist.

Dies bedeutet, dass ein Wi-

derspruch sich nur dagegen richten kann, dass das Grundstück gar nicht von dem Grundwasserbeobachtungsrohr betroffen ist oder in anderer Weise, als vom Antragsteller dargestellt.

Wir möchten Sie daher bitten, nur in begründeten Fällen von Ihrem Widerspruchsrecht Gebrauch zu machen.

Dr. Gunter Sieche
Amtsleiter
für Natur- und
Umweltschutz

Nichtamtlicher Teil

Das Ordnungsamt teilt mit:

Abholtermine fertiger Führerscheine

Führerscheine, die nur zum Zwecke des Umtausches beantragt wurden und deren Herstellung mit Ausfüllen und Unterzeichnen des Formblattes bis zum 3 August 2001 in Auftrag gegeben wurden, liegen im Ordnungsamt, Friedrich-Engels-Straße 27a, 99086 Erfurt zur Abholung bereit.

Das Einwohner- und Meldeamt teilt mit:

Abholtermine der fertigen Pässe und Ausweise

Bundespersonalausweise, die bis einschließlich 3. August 2001 und Reisepässe, die bis einschließlich 18. Juli 2001 beantragt wurden, liegen zur Abholung bereit. Die Ausgabe erfolgt entsprechend Ihrer Vereinbarung in der Löberstraße 35, in der Berliner Straße 26 oder in der Ratskel-

lerpassage. Beantragte vorläufige Reisepässe können entsprechend des vereinbarten Termins entgegengenommen werden. Lässt sich der Antragsteller durch einen Bevollmächtigten vertreten, so hat dieser neben den genannten Dokumenten auch eine Vollmacht des Antrag-

stellers entsprechend den „Hinweisen zur Ausweis- und Passabholung“ vorzulegen und sich persönlich auszuweisen.

Kinderausweise und Reisepässe für Minderjährige werden nur an die jeweiligen Sorgeberechtigten ausgegeben.

Öffentliche Ausschreibungen

ÖAB 337/01-41

Die Landeshauptstadt Erfurt schreibt öffentlich folgende Bauleistungen nach VOB (A) aus:

Thüringer Zoopark – Großkatzenanlage – Fassaden-, Glasdacharbeiten –

Planungsbüro:

Architekturbüro Heuss & Partner, Mathystr. 14-16, 76133 Karlsruhe, Tel.: 0721/9321030

Leistungsumfang:

- ca. 250 m² Glasdachkonstruktionen, bestehend aus Stahltragkonstruktion, Lichtdach als Pfosten-Riegel-Konstruktion aus Aluminium mit Sonnenschutzisolierverglasung;
- ca. 132 m² Fassadenkonstruktion, bestehend aus Stahltragkonstruktion, Aufsatzkonstruktion als Pfosten-Riegel-Konstruktion aus Aluminium mit Isolierverglasung und Panzerverglasung;
- 4 St. Lichtkuppeln;
- ca. 200 m² Abdichtungsmaßnahmen mit Bitumenbahnen;
- ca. 177 m² Wärmedämmung, extrudiert, versch. Dicken;
- 2 St. Fenster aus Aluminium, ca. 2 m², mit Panzerverglasung;

- 5 St. Fenster aus Kunststoff (alternativ Aluminium), ca. 8 m², mit Isolierverglasung;
- 3 St. Außentür, 1-flügelig;
- 1 St. Außentür, 2-flügelig;
- 2 St. Glasschiebetüranlagen, 2-flügelig.

Eine losweise Vergabe ist nicht vorgesehen.

Ausführungszeitraum: 41. KW bis 49. KW 2001
Entgelt: 57,00 DM inkl. Postversand
Kassenzeichen: 42.25332.8

Das Entgelt ist vorher auf das Konto der Stadtverwaltung Erfurt, Kto.-Nr. 38831837, Sparkasse Erfurt, BLZ 82054222, unter unbedingter Angabe des Kassenzeichens einzuzahlen und ist nicht rückerstattungspflichtig.

Anforderung:

Die Verdingungsunterlagen können ab sofort bis einschließlich 31. August 2001, 12.00 Uhr, bei der Stadtverwaltung Erfurt – Zentrale Verdingungsstelle - Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, Frau Poppel – Fax: 0361/ 6551289, Tel.: 0361/6551282 – abgefordert werden. Nach diesem Termin eingehende – auch schriftliche – Bewerbungen können keine Berücksichtigung finden. Die Unterlagen werden bei Vorliegen des Einzahlungsbeleges am 6. September 2001 versandt.

Submission:

27.09.2001, 10.00 Uhr, bei der Stadtverwaltung Erfurt, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, Zentrale Verdingungsstelle, Zimmer 103 zu der o.g. Zeit.

Zuschlagsfrist: 30.10.2001

Nachweise:

Die Bieter sowie eventuelle Nachauftragnehmer müssen nachweislich für die ausgeschriebenen Leistungen gem. VOB/A § 8.3 qualifiziert sein. Entsprechende Nachweise und Referenzen sind mit dem Angebot einzureichen. Auf Verlangen ist ein Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150 Gewerbeordnung (nicht älter als 3 Monate) vorzulegen.

Sonstiges:

Zum Eröffnungstermin sind nur Bieter und deren Bevollmächtigte zugelassen.

Nachprüfstelle:

Thüringer Landesverwaltungsamt, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

Öffentliche Ausschreibungen

(Fortsetzung von Seite 8)

ÖAL 336/01-66

Die Landeshauptstadt Erfurt schreibt öffentlich folgende Leistungen nach VOL (A) aus:

**Komplexobjekt Anger, Erfurt,
Umgestaltung – 1. Planabschnitt
– LT 7 – Weihnachtsbeleuchtung -**

Planung:

GTL Gnüchtel-Triebswetter Landschaftsarchitekten, Grüner Weg 21, 34117 Kassel, Tel.:0561/789460, Fax: 0561/7894611

Leistungsumfang:

Herstellung und Lieferung von:

- 19 St. dekorative Lichtfahnen zur Montage an Mastleuchte LPH 6,0 m, bestehend aus 2 Elementen LED-Lichterketten in Edelstahlrahmen.
- 13 St. dekorative Lichtfahnen zur Montage an Mastleuchte LPH 4,5 m, bestehend aus 2 Elementen LED-Lichterketten in Edelstahlrahmen.

Anmerkung: Montage wird von der Stadtbeleuchtung Erfurt ausgeführt.

Liefertermin: bis 26.11.01

Entgelt: 20,00 DM inkl. Postversand

Kassenzeichen: 42.25331.0

Das Entgelt ist vorher auf das Konto der Stadtverwaltung Erfurt, Kto.-Nr. 38831837, Sparkasse Erfurt, BLZ 82054222, unter unbedingter Angabe des Kassenzeichens einzuzahlen und ist nicht rückerstattungspflichtig.

Anforderung:

Die Verdingungsunterlagen können ab sofort, bis einschließlich **31. August 2001, 12.00 Uhr**, bei der Stadtverwaltung Erfurt - Zentrale Verdingungsstelle - Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, Frau Poppel, - Fax: 0361/6551289 - abgefordert werden. Nach diesem Termin eingehende - auch schriftliche - Bewerbungen können keine Berücksichtigung

finden. Die Unterlagen werden bei Vorliegen des Einzahlungsbeleges am **5. September 2001** versandt.

Submission:

20. September 2001, 9.00 Uhr bei der Stadtverwaltung Erfurt, Fischmarkt 1, 99084 Erfurt, Zentrale Verdingungsstelle

Zuschlagsfrist: 12. Oktober 2001

Nachweise:

Die Bieter sowie eventuelle Nachauftragnehmer müssen nachweislich für die ausgeschriebenen Leistungen gem. VOL/A § 7 qualifiziert sein. Entsprechende Nachweise und Referenzen sind mit dem Angebot einzureichen. Auf Verlangen ist ein Auszug aus dem Gewerbezentralregister gem. § 150 Gewerbeordnung (nicht älter als 3 Monate) vorzulegen.

Nachprüfstelle:

Thüringer Landesverwaltungsamt, Weimarplatz 4, 99423 Weimar.

Öffentliche Stellenausschreibung

Im Entwässerungsbetrieb des Tiefbauamtes der Stadtverwaltung Erfurt sind zum frühestmöglichen Termin zwei Stellen als

Facharbeiter/in/Maschinist im Schichtbetrieb

zu besetzen.

Zum Aufgabengebiet gehören unter anderem:

- Kontroll- und Betriebshandlung im Klärwerk Erfurt-Kühnhausen (Ausbaugröße 375.000 EW)
- Durchführung von turnusmäßigen Pflege- und Wartungsaufgaben an der maschinentechni-

schen Ausrüstung

- Durchführung von turnusmäßigen Reinigungs- und Pflegearbeiten an Objekten des Klärwerkes
- Führung der betriebsorganisatorischen Dokumentation zum Schichtbetrieb

Wir erwarten von Ihnen:

- Facharbeiterausbildung zum Ver- und Entsorger mit überdurchschnittlichem Abschluss
- umfassende Kenntnisse und mehrjährige Berufserfahrung in der Praxis des Betriebes und der Unterhaltung von abwassertechnischen Anlagen
- anwendungsbereites Wissen über PC und Prozessleitsysteme
- Fähigkeit zur Teamarbeit, Eigeninitiative und Durchsetzungsvermögen
- Fahrerlaubnis für PKW

Wir bieten Ihnen ein tarifliches Einkommen nach Lohngruppe 6 BMT-G-O. Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt. Die Stadt Erfurt will ihren Beitrag zur beruflichen und gesellschaftlichen Gleichstellung von Frauen leisten und fordert Frauen deshalb nachdrücklich zur Bewerbung auf. Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen richten Sie bitte bis zum 07. September 2001 an die

Stadtverwaltung der Landeshauptstadt Erfurt
-Personal- und Organisationsamt-
Meister-Eckehart-Straße 2
99084 Erfurt.

Um eine zügige Bearbeitung Ihrer Unterlagen gewährleisten zu können, wird um Beifügung eines frankierten Rückumschlages gebeten.

Ausweis ungültig

Auf Grund des Verlustes wird nachfolgend aufgeführter Dienstaussweis mit sofortiger Wirkung für ungültig erklärt:
DA-Nr. 3019

Mobile Sammlung von Sonderabfall-Kleinmengen im Herbst 2001

Das Umwelt- und Naturschutzamt der Stadtverwaltung Erfurt wendet sich an alle Bürger der Stadt mit der Bitte, im Haushalt anfallende Sonderabfälle getrennt zu sammeln und einer gesonderten Entsorgung zuzuführen.

Die Stadtwerke Erfurt Stadtwirtschaft GmbH werden im Herbst 2001 wieder eine mobile Sonderabfallsammlung durchführen.

Die genauen Sammlungstage, Standplätze und Standzeiten sind dem „Tourenplan mobile Sammlung Herbst 2001“ zu entnehmen. (siehe Seite 9)

Bitte beachten Sie die Standplatzabweichungen zum Abfallkalender am 20. September 2001 (Daberstedt), am 24.9.01 (Möbisburg-Rhoda), am 26. September 2001 (Schmira und Brühlervorstadt), am 27. September 2001 (Melchendorf), am 1. Oktober 2001 (Bühlervorstadt und Erfurt-Altstadt) sowie am 5. Oktober 2001 (Hohenwinden).

Weitere Hinweise zur Sammlung können der Sonderabfallartenliste sowie den Annahmebedingungen entnommen werden.

Sonderabfälle aus Haushalten sind:

Abbeizmittel
Batteriesäure
Bleiakkumulatoren
Bremsflüssigkeiten
Desinfektionsmittel
Energiesparlampen
Farben und Lacke
Farbverdünnungen
Feuerlöscher
Fotochemikalien
Harze
Kaltanstrich
Kfz - Ölfilter, ölhaltige Putzlappen u. ä.

Klebstoffe
Kleinkondensatoren
Kühlerflüssigkeiten
Leuchtstoffröhren
Motoren- und Getriebeöle
Nickel/Cadmium-Batterien
Pflanzenschutzmittel
quecksilberhaltige Relaissteile
Reinigungsmittel
Schädlingsbekämpfungsmittel
Spraydosen
Thermometer
Trockenbatterien

zusätzlich werden abgenommen:

Altmedikamente
Pflanzenöle,
Pflanzenfette
(gebrauchte Bratfette und Öle)

Tourenplan mobile Sammlung Herbst 2001

Zeitraum: 20. September 2001 bis 6. Oktober 2001

Datum	Standplatz	Uhrzeit				
20.09.2001	Dittelstedt	Im Wiesengrund (am Stöberhaus)	10.00 - 10.30	2.10.2001	Azmannsdorf Kirchstr.	10.00 - 10.30
Donnerstag	Herrenberg	Körnerstr. (am Hochhaus)	11.00 - 11.30	Dienstag	Linderbach Anger	11.00 - 12.00
	Herrenberg	Blücherstr. (an der Fußgängerbrücke)	12.00 - 12.30		Büfleben Am Peterbach	12.30 - 13.30
	Herrenberg	Stielerstr. (am Sportplatz)	13.00 - 13.30		Urbich Rudolstädter Str. (am alten Heizhaus)	14.00 - 14.30
	Daberstedt	<u>F.-Ebert-Str. / Werner-Seelenbinder-Str.</u>	14.00 - 15.00		Niedernissa (Ortschaftsverwaltung)	15.00 - 15.30
	Löbervorstadt	Geibelstr. / Ecke Eichendorffstr.	15.30 - 17.00		Niedernissa (Rohda) Zum Strohberg (Feuerwache)	16.00 - 16.30
21.09.2001	Kerspleben	Dorfplatz	10.00 - 10.30	4.10.2001	Krämpfervorst. Walter-Gropius-Str. / Ecke Feiningerstr.	10.00 - 10.30
Freitag	Töttleben	Am Alten Anger (Dorfplatz)	11.00 - 11.30	Donnerstag	Krämpfervorst. Ringelbergterrasse	11.00 - 11.30
	Wallichen	Dorfstr. (am Motorradclub)	12.00 - 12.15		Krämpfervorst. Greifswalder Str. / Ecke Emdener Str.	12.00 - 12.30
	Vieselbach	Mühlplatz	12.45 - 13.30		Johannesvorst. Breitscheidstr. / Ecke Josef-Ries-Str.	13.00 - 13.30
	Hochstedt	Sömmerdaer Str. (am alten Kuhstall)	14.00 - 14.30		Johannesplatz Eislebener Str. (Parkpl. am Sportplatz)	14.00 - 14.30
22.09.2001	Marbach	Oberer Stadtweg / Ecke Schwarzbürger Str.	8.00 - 9.00		Johannesplatz Friedrich-Engels-Str. / Ecke Ammertalweg	15.00 - 16.00
Sonnabend	Gispersleben	Amtmann-Kästner-Platz	9.30 - 10.30		Hohenwinden <u>Salzstr.</u>	16.30 - 17.30
	Gispersleben	Kopernikusplatz	11.00 - 12.00	5.10.2001	Frienstedt Dietendorfer Str. (Ortsverwaltung)	10.00 - 10.30
24.09.2001	Möbisburg-			Freitag	Gottstedt Gottstedter Landstr.	11.00 - 11.30
Montag	Rhoda	<u>Hauptstr. (Sportplatz)</u>	10.00 - 11.00		Ermstedt Nessegrund	12.00 - 12.30
	Bischleben	Adolf-Herzer-Str. / Ecke Kiesweg	11.30 - 12.30		Töttelstädt Rodeweg (oberhalb Schlachthaus)	13.30 - 14.00
	Hochheim	Hochheimer Platz / Ecke Am Bache	13.00 - 14.00		Alach Schaderoder Str. (Gaststätte)	14.30 - 15.00
	Hochheim	Wachsenburgweg / Ecke Sachsenburgweg	14.30 - 15.30		Salomonsborn Herrenstr. (Gaststätte)	15.30 - 16.00
	Löbervorstadt	Lessingstr. / Ecke Herderstr.	16.15 - 17.15	6.10.2001	Molsdorf Graf-Gotter-Str. (an der Buswendeschleife)	8.00 - 8.45
25.09.2001	Ilversgehofen	Hohenwindenstr./Barkhausenstr.	10.00 - 10.30	Sonnabend	Waltersleben Auf der Waidmühle	9.30 - 10.15
Dienstag	Ilversgehofen	Am Studentenrasen / Ecke Lerchenweg	11.00 - 12.00		Egstedt Zum Rinnebach 30/31	10.45 - 11.15
	Rieth	Platz der Völkerfreundschaft (Marktfläche)	12.30 - 13.00			
	Berliner Platz	Prager Str. (ehemalige Deutsche Bank)	13.15 - 13.45		_____	veränderte Standplätze
	Rieth	Cyörer Str. (am Hochhaus)	14.00 - 14.30			
	Moskauer Platz	Ulan-Bator-Str. (Parkplatz)	15.00 - 15.30			
	Moskauer Platz	Budapester Str. (am Freizeitzentrum)	16.00 - 16.30			
26.09.2001	Schmira	<u>Hufeisen (Wertstoffbehälter)</u>	10.00 - 10.30			
Mittwoch	Brühlervorst.	Im Gebreite / Ecke Am Hippelborn	11.00 - 11.30			
	Bindersleben	Flughafenstr. / Ecke Waidwäsche	12.00 - 12.30			
	Brühlervorst.	<u>Am Kreuzchen / Ecke Peterborn</u>	13.00 - 14.00			
	Brühlervorst.	Tiefthaler Weg / Ecke Röderweg	14.30 - 15.00			
	Andreasvor.	Borntalweg (am Sportplatz)	15.30 - 16.30			
	Andreasvor.	Pappelstieg	17.00 - 17.30			
27.09.2001	Windisch-	Am Heckenhügel / Dr. Müller-Desterro-Str.	10.00 - 10.45			
Donnerstag	holzhausen	<u>Am Drosselberg</u>				
	Melchendorf	<u>(Biergarten Drosselberg)</u>	11.15 - 11.45			
	Melchendorf	Ernst-Haeckel-Str. / Schöntal	12.15 - 12.45			
	Melchendorf	<u>Am Hanfstein / Schulzenweg</u>	13.00 - 13.30			
	Wiesenhügel	Ginsterweg (Kaufhallenparkplatz)	13.45 - 14.15			
	Wiesenhügel	In der Lutsche / Mispelweg	14.30 - 15.00			
	Melchendorf	Friedemannweg (am REWE-Markt)	15.30 - 16.30			
28.09.2001	Tiefthal	Am Weißbach	10.00 - 11.00			
Freitag	Kühnhausen	Platz	11.30 - 12.00			
	Mittelhausen	Lindenstr. (an der Feuerwehr)	12.30 - 13.00			
	Stotternheim	Hauptstr. 23	13.30 - 14.00			
	Schwerborn	Kastanienstr. (Ortschaftsverwaltung)	14.30 - 15.00			
29.09.2001	Löbervorstadt	Joh.-Seb.-Bach-Str. (Schwimmhalle)	8.00 - 9.00			
Sonnabend	Daberstedt	Jenaer Str. / Ecke Häbelerstr.	9.30 - 10.30			
	Daberstedt	Wilhelm-Busch-Str. / Ecke Rubensstr.	11.00 - 12.00			
1.10.2001	Sulzer Siedl.	Stotternheimer Platz	10.00 - 11.00			
Montag	Hohenwinden	Markusweg / Ecke Hammerweg	11.15 - 12.15			
	Roter Berg	Julius-Leber-Ring (Marktfläche)	12.45 - 13.45			
	Ilversgehofen	Magdeburger Allee (am ehem. Unionkino)	14.15 - 14.45			
	Brühlervorst.	<u>Cyriakstr. / Gothaer Platz</u>	15.15 - 15.45			
	Erfurt-Altstadt	<u>Am Hügel / Kronenburgasse</u>	16.15 - 16.45			
	Erfurt-Altstadt	Juri-Gagarin-Ring 133 (am alten Druckhaus)	17.15 - 17.45			

Während der mobilen Sonderabfallsammlung erfolgt auf den Wertstoffhöfen keine Sonderabfallannahme

Allgemeine Annahmebedingungen für Sonderabfall-Kleinmengen

- Die Annahme von Sonderabfällen erfolgt aus Erfurter Haushalten und Kleingewerbe.
Die Annahme erfolgt nur in haushaltsüblichen Mengen.
Sonderabfälle aus Gewerbe und öffentlichen Einrichtungen werden nur in der Annahmestelle für Sonderabfälle Erfurt-Schwerborn entgegengenommen.
- Sonderabfälle werden nach der geltenden Sonderabfallartenliste angenommen.
- Ausgeschlossen von der Annahme sind:
 - Munition und Sprengstoffe
 - Druckgasflaschen
 - radioaktive Abfälle
 - infektiöse Abfälle
 - biologische und chemische Kampfstoffe
 - instabile anorganische u. organische Verbindungen
- Sonderabfälle werden bis zu einem Gewicht von 30 kg bzw. Volumen von 30 Liter je Anlieferungsbehältnis angenommen.
Säuren, Laugen, Fotochemikalien, Pflanzenschutzmittel, Holzschutzmittel, Desinfektionsmittel, Lösungsmittel, Chemikalienreste, Kühler- u. Bremsflüssigkeiten werden nur bis zu einem Gewicht von 5 kg bzw. Volumen von 5 Liter je Anlieferungsbehältnis angenommen.
- Der Abfallbesitzer hat die Sonderabfälle in gekennzeichneten, verschlossenen, nicht beschädigten Verpackungen (Anlieferbehältnissen), getrennt nach Abfallart und unvermischt persönlich an der Annahmestelle abzugeben. Umfüllungen sind nicht möglich.
- Der Abfallbesitzer hat bei Annahme Auskunft über Sonderabfallart und Herkunft zu erteilen.
- Die Annahme von Sonderabfall aus Erfurter Haushalten erfolgt ohne Gebühr, wenn sich die Menge im bilanzierten Umfang befindet (Gebührensatzung).

Denkmalwoche und Europäischer Tag des offenen Denkmals vom 1. bis 9. September 2001

„Wasser und Parks“

Ausstellungen im Denkmal

Fortsetzung vom Amtsblatt Nr. 14
vom 10. August 2001

- 3.-9.9.
8-17 Uhr **Thüringer Landtag** Wanderausstellung des Ungarischen Landesdenkmalamtes, Jugendstil-Architekt Ödön Lechner
Ort: Beethovenplatz, Foyer des Verwaltungshochhauses
- 3.-10.9.
3.-7.9., 9-18 Uhr **Möbisburger Töpfermühle**
Gemäldeausstellung
Ort: Berggartenstraße 1, Möbisburger Töpfermühle
- 9.9., 10-17 Uhr **Peterskirche** Forum Konkrete Kunst und Ausstellungseröffnung der Ausstellungsreihe: Korrespondenzen
- 3.-9.9.
10-18 Uhr **Peterskirche** Forum Konkrete Kunst und Ausstellungseröffnung der Ausstellungsreihe: Korrespondenzen
- 2.9., 11 Uhr **Peterskirche** Arbeiten von Regine Bonke (Skulptur) und Ulrich Otto (Malerei)
Ort: Peterskirche
- 8.9.-13.10.
11.-13., 16-20 Uhr **Galerie Rothamel** Zeichnungen und Objekte von Norbert W. Hinterberger
- 8.9., 21-24 Uhr **Galerie Rothamel** Eröffnung
- 8.9., 11-16 Uhr **Galerie Rothamel** Ort: Kleine Arche 1
- 9.9.
10-18 Uhr **Heiligen Mühle** Jazz-Ausstellung
Ort: Mittelhäuser Straße 16
- 9.9.
14-18 Uhr **Im Gebreite 75** Aus der Geschichte der Cyriakskapelle
Ort: Im Gebreite 75

Konzerte im Denkmal

- 2.9.
17 Uhr **Reglerkirche** Reglermusik, Leitung und Orgel J. Häußler
Ort: Bahnhofstraße
- 2.9.
20 Uhr **Michaeliskirche** Orgelkonzert, Andreas Hetze
Ort: Allerheiligenstraße
- 3.9.
19 Uhr **Kirche St. Dionysius** Orgelkonzert, Dr. Hartmut Haupt, Jena
anschließend Erläuterungen zur Orgel
Ort: Möbisburg
- 3.9.
19.30 Uhr **Kirche St. Gotthardt** musikalische Kostbarkeiten aus Oper und Operette
Susanne Bayer, Waldemar Wild (Gesang), Ilja Scheps (Flügel)
Eintritt: 10,-/7,- DM
Ort: Marbach
- 4.9.
19 Uhr **Michaeliskirche** Orgelkonzert
Dr. Felix Friedrich, Altenburg; Prof. Harald Vogel, Bremen; Prof. José Enrique Ayarra Jarne, Sevilla
Ort: Allerheiligenstraße
- 5.9.
20 Uhr **Predigerkirche** Orgelkonzert
J. E. Götsche, Petersdom zu Rom
Eintritt: 8,-/5,- DM
Ort: Predigerstraße 4
- 5.9.
20 Uhr **Kulturhof zum Güldenen Krönbacken**
Hofsommerabschlusskonzert, Chansons und Lieder mit den Geschwistern Tabea und Tobias Wollner, Berlin
Ort: Michaelisstraße 10
- 6.9.
18 Uhr **Kaufmannskirche** Abendsingen Erfurter Chöre
Frauenchor an der Musikschule Erfurt
Leitung: Rosemarie Frischmuth
Ort: Anger 81, Am Lutherdenkmal
- 6.9.
19 Uhr **Engelsburg** Unplugged Bluesongs mit KOMA
Ort: Allerheiligenstraße 20/21, Hof der Engelsburg
- 7.9.
19.30 Uhr **Kirche St. Severi** Wandelkonzert mit den BrassBrothers, Potsdam
Ort: Domstraße, St. Severi
- 7.9.
21 Uhr **Predigerkloster-Refektorium** Wandelkonzert
Ort: Predigerstraße 4
anschließend Predigerhof Jazz und Kulinarisches
Ort: Predigerstraße 4, im Predigerhof

- 7.9.
22 Uhr **Museumskeller** Erläuterungen zum Denkmal und schottische Folklore mit rockigen Elementen mit Metil Stone
Ort: Juri-Gagarin-Ring 140 a
- 8.9.
16 Uhr **Kirche St. Jacobus** Orgelkonzert
Ort: Zimmernsupra, Straße des Friedens 64
- 8.9.
19.30 Uhr **Dom St. Marien** zu Erfurt Sächsische Orgelnacht mit H.-J. Scholze, Dresden; Arvid Gast, Leipzig; Hansjörg Albrecht, Dresden und Johannes Unger, Leipzig
Ort: Domstraße 9
- 8.9.
20.30 Uhr **Keller des Jazzclubs** Erfurt Jazz aus Tschechien
Ort: Fischmarkt 13-14
- 8.9.
22 Uhr **Museumskeller** Erläuterungen zum Denkmal und Musik mit Firebrook, die neue Band von Thüringens talentiertestem Gitarristen Rudi Feuerbach
Ort: Juri-Gagarin-Ring 140 a

Petersbergfest Führungen

- Montag, 3.9.
10.30/13/16 Uhr Route II
11/15 Uhr Route III
14/17 Uhr Route IV
14.30 Uhr Route I

- Dienstag, 4.9.
10.30/13/16 Uhr Route II
11/15 Uhr Route III
14/17 Uhr Route IV
14.30 Uhr Route I
16 Uhr Route VI

- Mittwoch, 5.9.
10.30/13/16 Uhr Route II
11/15 Uhr Route III
14/17 Uhr Route IV
14.30 Uhr Route I

- Donnerstag, 6.9.
10.30/13/16 Uhr Route II
11/15 Uhr Route III
14/17 Uhr Route IV
14.30 Uhr Route I
16 Uhr Route VI

- Freitag, 7.9.
10.30/13/16 Uhr Route II
11/15 Uhr Route III
14/17 Uhr Route IV
14.30 Uhr Route I

- Sonnabend, 8.9.
10.30/13/16 Uhr Route II
11/14 Uhr Route III
11/14 Uhr Route I
11.30/14/17 Uhr Route IV
15 Uhr Route V

- Route I** „Neues Vom Berg - Ravelin Anselm“
Routenverlauf: - Neue Wache - Info-Punkt - Erläuterung Zitadelle - Besichtigung neuer Postengang - Kurtine zwischen B. Gabriel und Michael, mit Blick auf Ravelin Anselm - Gang durch Fußpoterne nach Ravelin Anselm - Besichtigung der Geschützkaponiere 1 - Minengang Anselm - Besichtigung des Plateaus Anselm und des Friedenspulvermagazins -

(Fortsetzung auf Seite 12)

(Fortsetzung von Seite 11)

auf dem Rückweg - Fundament des 30 m hohen Aussichtsbzw. Beobachtungsturm, 1413 (in Stadtmauer)
Treffpunkt: Neue Wache „i“ Punkt

Route II „Geschichte zum Anfassen“
Routenverlauf: Ausstellung Kommandantenhaus - Minengang Leonard zum Ausgang hinter Haus 12, über Postengang mit Blick über Erfurt und Bäckerei, Dauer ca. 1 Std.
Treffpunkt: Brücke vor Tor Kommandantenhaus

Route III „Postengänge der Festung Petersberg – Blick über Erfurt“
Routenverlauf: Postengang Leonhard mit Blick auf Ravelin Peter/Brüder und Kommandantenhaus und Erfurt - Postengang Philipp mit Blick auf Erfurt-Nord - Besichtigung Tiefbrunnen im Schirrmeisterhaus - Postengang Franz und Johann, Besichtigung Geschützkaponiere 2, Ravelin Lothar, Dauer ca. 1½ Std., nur oberhalb, keine Minengänge
Treffpunkt: Neue Gaststätte - Ausstellung 2 - auf Bastion Leonhard

Route IV „Minengang Philipp - Weinkeller und Festungsschmiede“
Routenverlauf: Einstieg Minengang Philipp und Ausgang durch 3 m dicke Wand - Besichtigung Weinkeller mit Gelegenheit zur Weinverkostung - über Treppenturm - Bastion Franz - zurück zum Kommandantenhaus, Dauer ca. 1,5 Std.
Treffpunkt: hinter Haus 12 (Landesamt für Denkmalpflege)

Route V „Vom Lauentor zur Peterskirche“
Routenverlauf: Besichtigung Löwentor - Aussichtsplattform - Blick auf Neubau Theaterbaustelle - Besichtigung Außenanlage und Vorfeld Bastion Martin - Einstieg in neuen Eingang Kilian, Neu: 550 lfdm Minengang - Kilian - unter Kommandantenhaus - Leonhard bis Ausgang Denkmalamt, Dauer ca. 1,5 Std.
Treffpunkt: Tür zum Aufgang Löwentor (Lauentorstraße)

Route VI „Die Arbeit im Minengang Johann vor Ort II. Teil“ (für Spezialisten)
Routenverlauf: Lauf zur Bastion Franz über Treppenturm - Einstieg in Minengang Franz - Minengang Johann - Besichtigung der Baustelle und Ausstieg über 45-stufiges Aufgangsbauwerk zum Hof „Untere Kaserne“, Dauer ca. 1,5 Std.
Treffpunkt: Neue Wache

Vorträge zum Petersbergfest in der Festungsbäckerei

3.9. 18 Uhr Landschaftsgestaltung auf dem Petersberg mit Dr. Rüdiger Kirsten, Garten- und Friedhofsamt

4.9. 19 Uhr Der Rahmenplan - wie weiter auf dem Petersberg? Informationen aus erster Hand von K.-H. Walter, Ltr. Bauhütte Petersberg

5.9. 18 Uhr Historische Wasserversorgungsanlagen des Petersberges mit Karsten Grobe

6.9. 19 Uhr 10 Jahre Bauhütte und 10 Jahre ABM - eine Bilanz Dia-Vortrag mit R. Müller

Schaubacken und Verkostung in der Festungsbäckerei

3./5./6.9. 10-16 Uhr Schaubacken und Verkostung
Ort: Festungsbäckerei

8./9.9. 10-17 Uhr Schaubacken und Verkostung
Ort: Festungsbäckerei

Veranstaltungen und Aktionen zum Petersbergfest

8.9. 11 Uhr Übergabe der Zugbrücke Anselmi-Poterne am Ravelin Anselm

14 Uhr geöffnete Festungsschmiede und Beschlagen von Pferden an der Bastion Franz

14-17 Uhr Blick in den Brühl von der Plattform Lauentor

14-17 Uhr Besichtigung des Kellers „Graf von Gleichen“ auf der Bastion Leonhard

Veranstaltungen, Feste und Aktionen im Denkmal/Objekt in der Denkmalwoche

31.8-2.9. 31.8., 16 Uhr **Steigerfest am Bismarckturm**
Eröffnung
20 Uhr Tanz
1.9., 10 Uhr Bismarck-Gedenklauf
13.30 Uhr Platzkonzert mit dem Jugendschalmeyorchester Molsdorf
15 Uhr Festakt
16 Uhr Kulturprogramm
20 Uhr Tanz mit der Jürgen Zehner Band
22 Uhr Illumination am Bismarckturm

2.9., 10-13 Uhr Fröhlichschoppen mit den Angermusikanten

14-20 Uhr Kinder- und Familienfest mit der LAG Puppenspiel
Ort: Am Bismarckturm 28, Tannenwäldchen

1.9. 20 Uhr **Insel im Breitstrom** Und wenn die Welt voll Teufel wär'...
Theaterspektakel im Lutherjahr; Atelier Puppenspiel, Kunstinstitut, Martin-Luther-Gymnasium, Willy-Brandt-Schule
Ort: Insel im Breitstrom/hinter der Krämerbrücke

1./2.9. 10-17 Uhr **Neue Mühle** Schauschroten, der letzte vorhandene Steingang wird zum Schroten der Gerste in Betrieb genommen; Erläuterungen durch Mitarbeiter
Ort: Schlösserstraße 25 a

2.9. 10-18 Uhr **ega-Cyriaksburg** 6. Verkehrstag der Sparkasse Erfurt
Schwerpunkt: Verkehrserziehung für Kinder
Ort: Gothaer Straße, ega-Cyriaksburg

2.9. 10-17 Uhr **Predigerkirche und Paulsturm** Gemeindefest/Straßenfest mit Kleinkunst, Flohmarkt, Musik, Kinderzirkus u. v. m.
10 Uhr Gottesdienst mit anschl. Prozession durch die Denkmäler der Predigergemeinde
Ort: Predigerstraße 4, Paulsturm

3.9. 16-18 Uhr **Walzenwehr** Schausetzen des Walzenwehres
Ort: Flutgrabenbrücke Löberstraße, Walzenwehr

4.9. ab Abenddämmerung **Engelsburg** Open-Air-Kino auf dem Hof der Engelsburg
Die Olsenbande
Ort: Allerheiligenstraße 20/21, Hof Engelsburg

5.9. 20.30 Uhr **vom Augustinerkloster zur Engelsburg** Luther zieht um
Spektakulum an vier Orten, Kulturprojekte Kunstgriff e. V. mit Kindern und Jugendlichen aus Erfurt
Ort: Augustinerkloster bis Engelsburg

7.9. 20 Uhr **Reglerkirche** Kirchensprung, Kirchenführung und Musik
Ort: Bahnhofstraße, Reglerkirche

8.9. 11-17 Uhr **Haus zum Grauen Böcken** - „e. a.“ Grafik-Galerie Zimmermann
Finnisage und Druckvorführung; Drucken von Linolschnitten
Ort: Kürschnergasse 8

8.9. 20 Uhr **Ball paré** - Ball des Wiener Walzers
Ort: Kaisersaal

Die Stadtverwaltung dankt allen am Programm beteiligten Eigentümern und Nutzern von Denkmalen, den Firmen, Vereinen, Fachleuten und Einzelpersonen.